

禾聯碩股份有限公司

產品保證書

商品名稱		購買日期	
商品型號			經銷商(蓋店章)
姓 名			
電 話			
地 址			

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保權益，如未蓋店章、日期請保留原始發票。

☒ 送站修理 ※若須到府服務酌收外出基本費300元

1. 憑本保證書，自購買日起壹年內免費服務。
2. 小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務站中心。
3. 本公司小家電產品轉為營利商務用時，保固減半(6個月)。
4. 產品維修時請出示本保證書，若無法提出，則以製造出廠日期為保固啟始日加一年。

5. 非保證範圍：

- (1) 本服務保證內容之範圍不包括產品內部、外部、外觀及任何隨機附贈之產品、消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- (2) 本機以外之附件、配件。

6. 因下列情形而發生故障者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- (1) 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- (2) 因使用不當、異常電壓，以致商品故障或損毀。
- (3) 擅自改裝商品或外人拆解檢修所引起之故障或損毀。
- (4) 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- (5) 任意拔除電源插頭的接地端，等同人為毀損機體，故不在保固範圍內。
- (6) 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

7. 遇有下列情形之一，本公司得按價收費：

- (1) 超過保證期間者。
- (2) 未出示本保證書者。
- (3) 保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符者。
- (4) 保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章者，視同失去保證效力。
- (5) 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收檢修費300元。

本保證書如有遺失，恕不補發，敬請妥為保存。
服務區域限中華民國管轄區內。

禾聯碩股份有限公司

TEL: (03) 396-1188 FAX: (03) 396-1199

http://www.heran.com.tw

免付費服務電話: 0800-667-999

服務傳真專線: (03) 2627866



全台服務中心

總公司：桃園市龜山區華亞科技園區科技三路88號

台北站：台北市南港區成功路一段22號

新竹站：新竹市竹光路197號

台中站：台中市烏日區三和里中山路3段130-3號

雲嘉站：嘉義縣民雄鄉中山路19號

台南站：台南市安定區新吉里新吉281-5號

高雄站：高雄市鳥松區水管路39號

台東站：台東市建航路102號

TEL: (03) 327-5407

TEL: (02) 6617-7860

TEL: (03) 610-6383

TEL: (04) 2338-0480

TEL: (05) 310-3755

TEL: (06) 593-8133

TEL: (07) 733-5113

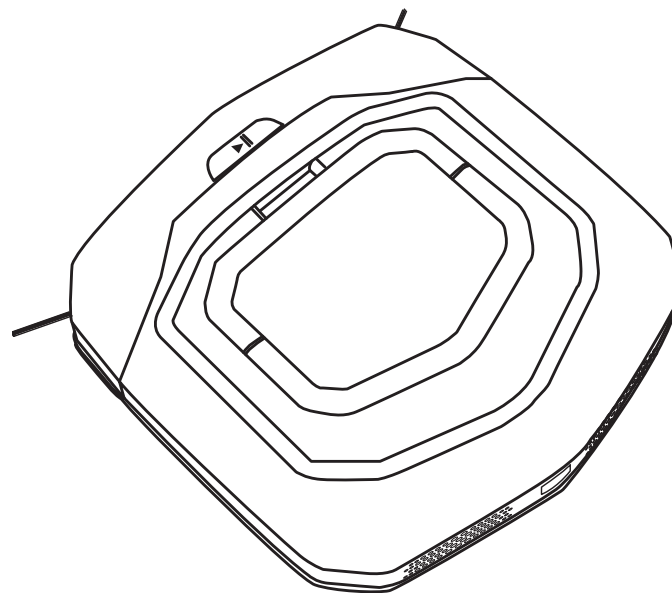
TEL: (089) 239710

HERAN

使用說明書



超薄型智能掃地機



禾聯碩官方網站



QR CODE

目錄

歡迎使用禾聯『掃地機』！為確保使用安全，
操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

以下為本說明書之適用型號：

無水箱機型：HVR-301E1、HVR-301E2、301E6-HVR、301E7-HVR、301E3-SVR、
301E8-SVR、303E1-HVR、303E3-HVR、303E2-SVR、303E7-SVR、305E2-HVR、
305E6-SVR、305E7-SVR

附水箱機型：HVR-301E3T、HVR-301E5T、301E5T-SVR、301E8T-HVR、301E9T-HVR
301E7T-SVR、303E5T-HVR、303E6T-HVR、303E8T-SVR、303E9T-SVR、305E3T-HVR
305E5T-HVR、305E8T-SVR、305E9T-SVR、305E1-HVR

安全注意事項	1
功能特點	3
2・1 技術規格參數	3
2・2 電池充電-方法一	3
2・3 電池充電-方法二	5
結構圖示	6
產品操作說明	9
4・1 主機操作（一鍵啟動）	9
4・2 遙控操作	9
4・3 邊刷拆裝	11
4・4 集塵盒的提取與放置	12
4・5 拖布的安裝和使用	12
日常清潔與保養	13
5・1 吸塵口的清理	13
5・2 集塵盒的清理	13
5・3 跌落偵測感應器的清潔	14
5・4 電池的拆裝更換	14
故障檢視與排除	15

安全注意事項

★使用本產品前，請詳細閱讀本使用說明書，將幫助您正確使用本產品。為防止因使用不當而造成不必要的人身傷害和財產損失，請您在使用前務必注意以下事項：

- 1 本產品為個人家用環境而設計，請不要做商業用途使用！
- 2 本智慧吸塵器僅適用於室內環境的地面清掃，包括木地板、塑膠地板、地磚及短毛地毯等，請不要在長毛地毯上使用，以免地毯毛被捲入吸塵器。
- 3 打開本產品包裝後，請仔細檢查產品、充電座、變壓器是否完好，如果發現損壞，請勿使用本產品，並請連絡購買店家各地服務站。
- 4 在接通充電電源之前，請檢查您當地的電壓是否在本產品電源供應器標示的電壓使用範圍內。
- 5 在為本產品充電期間，請保持有人監看；充電座請放置在乾燥的表面上進行充電。
- 6 拔出變壓器插頭時，應握住插頭而不是電線，以避免電源線損壞，同時保證電源線遠離熱源及不用濕手觸碰充電座及變壓器。
- 7 本產品不是玩具！請勿站或坐在機器上，以避免造成機器損壞或造成人身傷害！吸塵器的使用和存放必須遠離兒童！當兒童在產品附近玩耍時，請特別注意。
- 8 請保留本產品的使用說明書、保證書、購買發票及包裝箱等物品，以確保使用、存放及維修。

- 9 ★在智慧吸塵器所有可能經過的地方，不能有絲狀物品、電線、毛巾等，以防止被吸塵器吸入而纏住毛刷。
- 10 請不要讓智慧吸塵器在沒有護欄的高空平台處運行，以免掉落造成機器損壞或人身傷害。
- 11 ★吸塵器在行走過程中，一些輕小物體，如花瓶、小紙箱等可能被碰倒，請在清掃前將此類物品先移除。
- 12 切勿使用本吸塵器抽吸任何液體、高溫物質、尖銳碎片（玻璃、迴紋針、圖釘等）、危險物品（如溶劑、除垢劑等）、化學物質（如酸性物質、清潔劑等）、易燃及易爆物品（汽油、酒精類產品等）。
- 13 切勿將吸塵器浸入水中，也不可將其放置於室外及在室外使用！
- 14 確認所有過濾裝置都已正確裝配；在未安裝集塵盒的情況下嚴禁使用本產品！
- 15 請勿試圖拆解電池、直接放置於金屬表面及熱源附近！不要將電池丟進火中！
- 16 請勿嘗試自行拆解、維修本產品或電源供應器，維修工作必須由專業人員進行，並使用原廠配件。
- 17 丟棄吸塵器前，須確保其絕對無法再使用。丟棄前請先關閉電源並將電池取出，廢棄的電池應安全回收處理。
- 18 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 19 電器僅可由電器隨附之電源供應單元供電。
- 20 本吸塵器設計未提供任何專業及工業用途，任何工業、專業使用、不適當使用或因不符合本使用說明而引起的故障，本公司概不負責且不在保修範圍內。

產品功能特點

技術規格參數

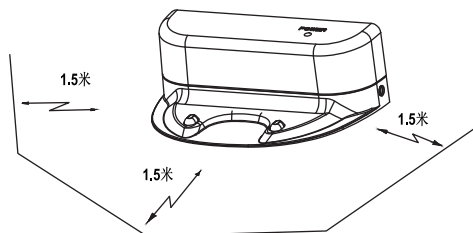
主機功能參數		變壓器規格	
產 品 名 稱	超薄型智能掃地機	變壓器輸入	100-240V-50/60Hz 0.5A
工 作 電 壓	10.8V ---	變壓器輸出	14V / 1.0A
額 定 功 率	20W	遙控器	
塵 盒 容 量	0.4L	工 作 電 壓	3V ---
噪 音	<60dB	遙 控 距 離	≤4m
充 電 時 間	3-4h	主機電池規格	
單次工作時間	80-100min	輸 出 電 壓	10.8V ---
主 機 尺 寸	300*300*57mm	容 量 / 種 類	2200mAh / 鋰電池
淨 重	1.8Kg		
規 範 標 準	GB4706.1-2005,GB4706.7-2004,GB4343.1-2009,GB17625.1-2012		

電池充電-方法1

智能自動回充

- 本機具有自動回充功能：當吸塵器剩餘電量不足時，吸塵器將停止工作(吸塵器馬達停止)，自動尋找並返回充電座進行充電。此時請保證充電座已連接變壓器並接通電源。

* 為避免訊號干擾，安置充電座時請確保充電座之左、右及前方至少保持1.5M以上之空間。



- 當清掃工作完成，按遙控器  鍵，機器即可自動尋找充電座，並對接充電（詳見“產品操作使用”）。

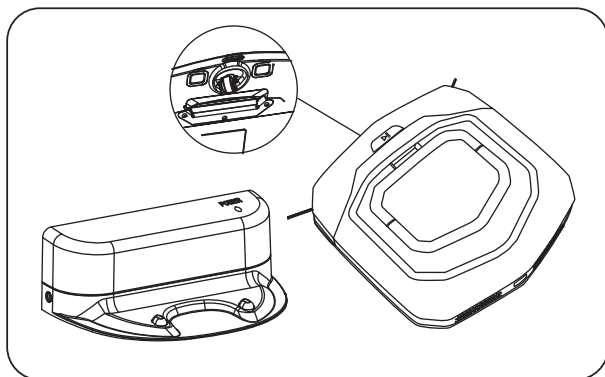
注意：

- 當機器處於充電模式時，按遙控器上的方向鍵也可以手動控制機器對接充電器。
- 為保證充電座能正確引導機器正常對接充電，請保持充電座透明窗、以及充電端子處的清潔，並不要在上面覆蓋任何物品遮蓋！
- 在放置充電座時，請注意充電座的前方不要有較強反射面的物體，例如落地玻璃、光面的陶瓷花瓶等。否則可能導致本產品無法對接充電座。
- 當充電座接通電源時，充電座上的指示燈顯示為綠色。主機與充電座對接成功後，充電座上的指示燈由綠色變為紅色，主機進入充電狀態。
- 當機器處於充電狀態時，充電座上的紅色指示燈長亮，主機開關周圍的燈以藍、紅循環閃爍，一段時間後熄滅，當電池充飽後，充電座上的紅色指示燈開始不停閃爍。
- 主機在充電過程中若離開充電座，會自動重新尋找充電座並與之對接繼續充電，直至電池充滿。
- 本機具有防擴充機制，當電池充滿時即會停止充電，以保護電池壽命，此時即使機器處於充電座上，亦不再充電；如發現機器電量不足，請移出充電座後重新置回充電座上充電。

電池充電-方法2

手動充電

- 由於本機沒有DC充電插孔，如碰到必須手動充電之情形，把機器置於充電座上通電看到充電座燈號閃爍後即可。

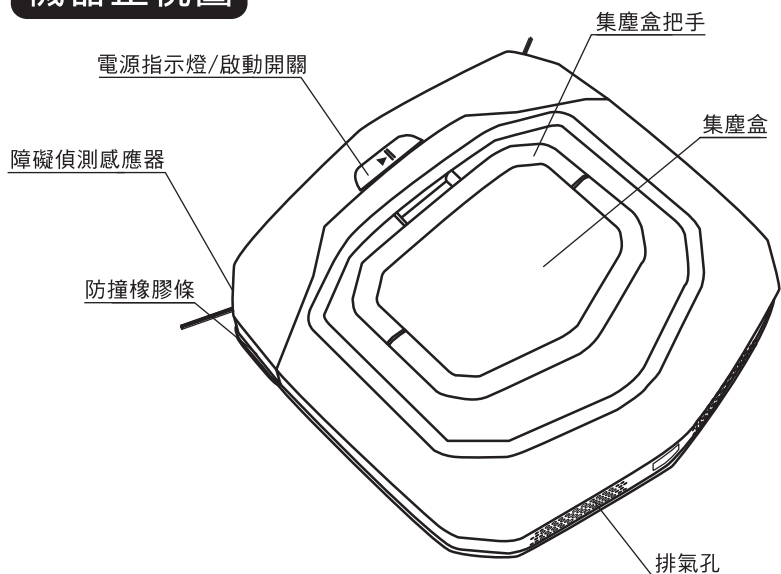


注意：

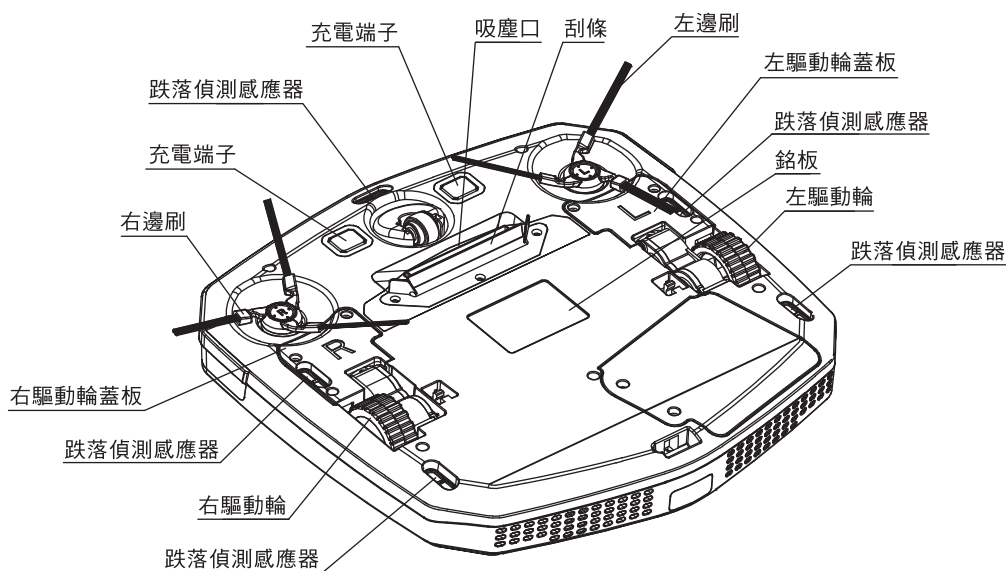
- 電池充電只能在 0°C 和 $+45^{\circ}\text{C}$ 之間的環境溫度下進行。過熱或過冷可能會延長電池的充電時間，甚至可能導致電池損壞。
- 本產品正常充電時間約需要3-4小時，初次使用最好進行1-3次完全充放電過程，可充分激發電池活性。
- 本產品標配電池充滿電後，視地面狀況，2200mAh的電池一般可以連續工作約80-100分鐘（實驗室狀態）。
- 如產品長期不使用，建議每3個月左右對機器完全充放電一次，避免因長時間不使用而導致電池鈍化！

產品結構圖示

機器正視圖

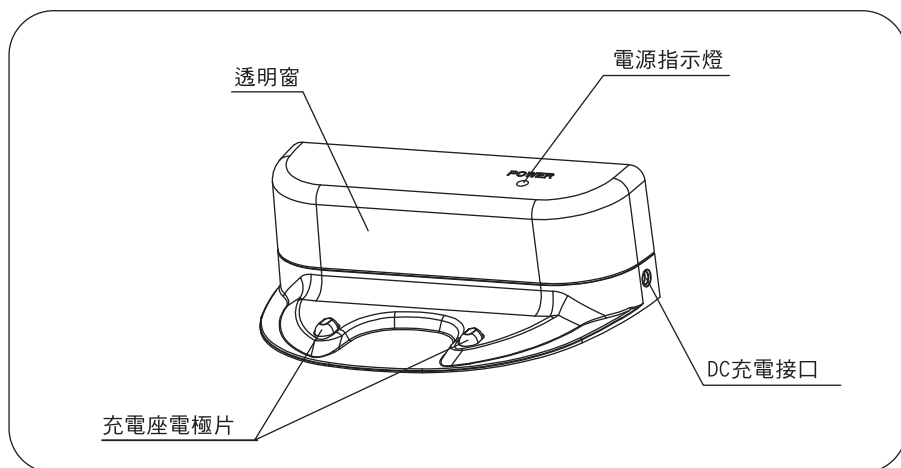


機器仰視圖

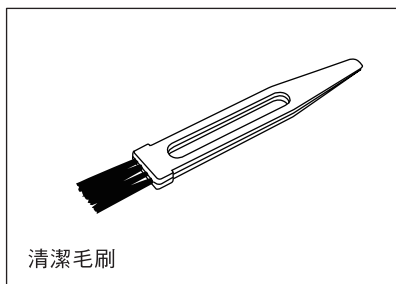
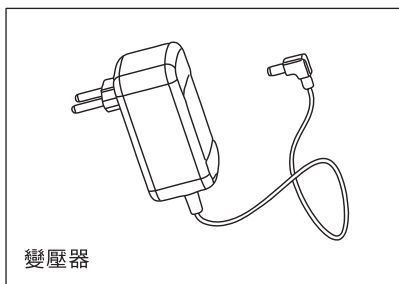
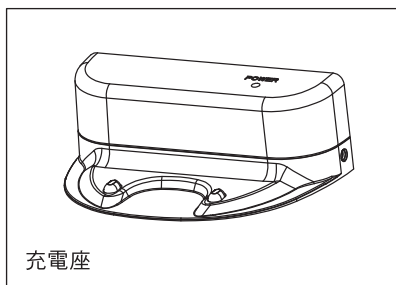
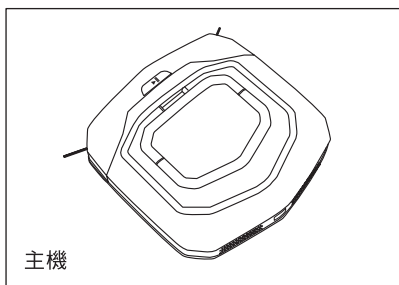


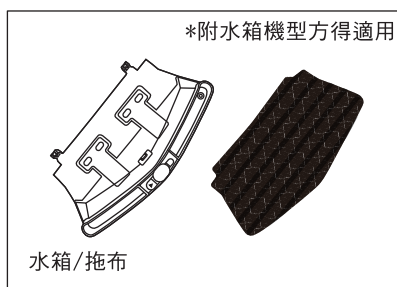
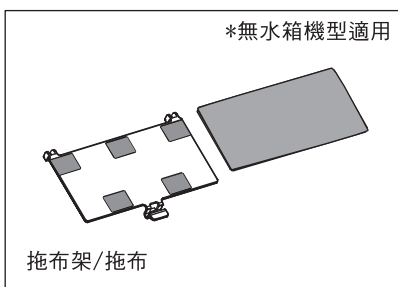
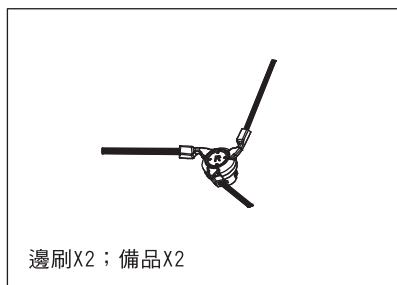
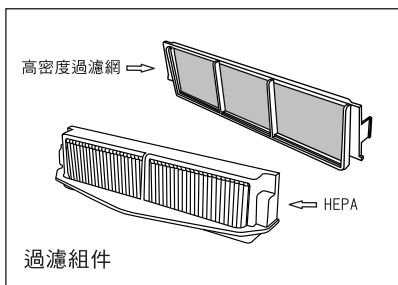
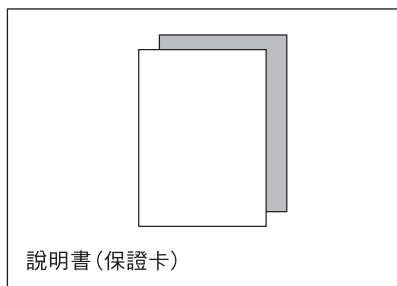
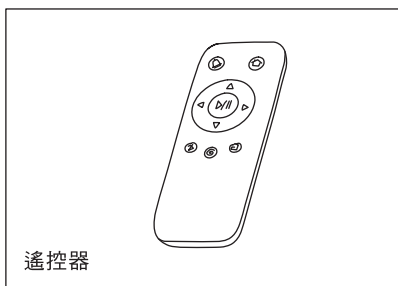
產品結構圖示

充電座



產品內容物





產品操作說明

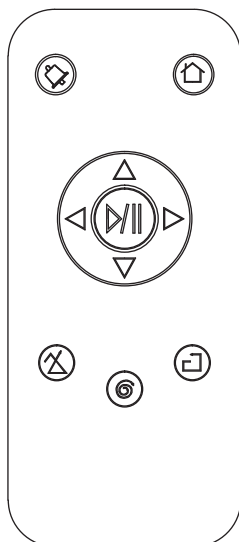
主機操作(一鍵啟動)

	“” 鍵的操作 ■確認操作時機器裝有電池，並確認是否有電，進入待機狀態。
	“” 開始/暫停 ■在機器處於休眠狀態時，按此鍵進入待機狀態。 ■在機器處於待機狀態時，按此鍵進入清掃模式。 ■在機器處於清掃模式時，按此鍵進入待機狀態。

遙控操作

- 當機器處於待機狀態時，“” 鍵周圍的燈圈常亮。
若無定時清掃設置，指示燈為藍色；若有定時清掃設置，指示燈為紅色。
- 當機器處於清掃狀態時，“” 鍵周圍的燈圈為藍色；當電量中等時，燈圈為粉色；當電量不足時，燈圈為紅色。
- 當機器正確接收到遙控器發出的信號時，“” 鍵周圍的燈圈快速閃爍三下(顏色以當時電量為準)，同時發出三聲蜂鳴聲。

遙控操作



	開始/暫停/方向控制鍵 “開始/暫時” 鍵用於控制主機的開機和待機(不關閉主機電源)；“方向控制鍵” 用於控制主機行走方向，當按下任一方向鍵後，機器隨即進入手動控制模式。
	自動回充鍵 用於遙控主機進入回充模式。
	隨機清掃模式 機器已“直行-繞行(檢測到障礙物)-轉向-直行”方式行走的清掃模式。
	螺旋定點清掃模式 機器按逆時針方向先由內向外，在由外向內轉圈行走：回到原點後則轉向，移動到另一個區域重覆之前的清掃動作的清掃模式。
	延邊清掃模式 機器在遇到固定物體或者牆面時，沿著固定物體的週邊或者牆邊以免接觸的方式行走的工作模式。 如果遇到無法檢測的障礙物，機器則改變行走方向，避開或者繞開障礙物後繼續沿邊行走清掃。

產品操作說明

遙控操作



定時清掃鍵

此鍵只在主機待機狀態下起作用。

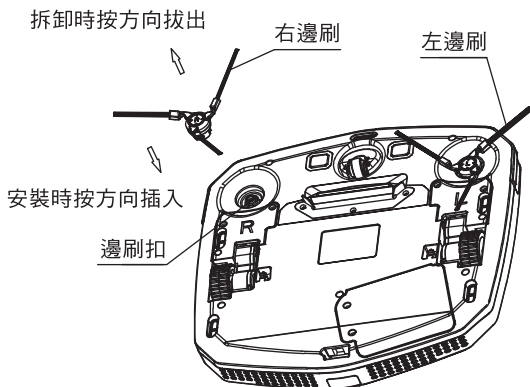
- 若主機原來無定時清掃模式，指示燈為藍色。如要設置定時清掃，按此鍵，指示燈變紅色。二秒後開始清掃。以後每天該時間，機器會自動清掃，直到再次上充電座充電。
- 若主機原來有定時清掃模式，指示燈為紅色；如要取消定時清掃，按此鍵，指示燈變藍色。



警告

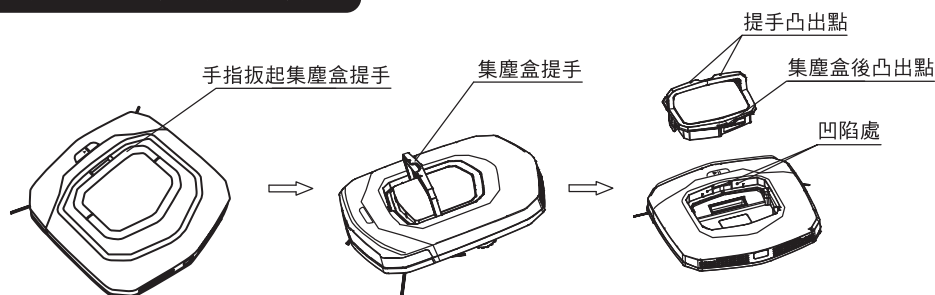
- 使用遙控器時，請在4公尺範圍以內使用，以確保遙控操作有效。（遙控距離受電池電量、有無遮蔽物、紅外線干擾影響）
- 使用遙控器時，請注意機器不能在接通電源的充電座或其它紅外線發射源附近，否則可能因訊號干擾而導致遙控失靈或不靈敏。

邊刷拆裝



- 邊刷安裝時，按左圖圖示方向把邊刷安裝到邊刷扣位置上即可。
- 拆卸邊刷時，如左圖圖示方向拔出即可。
- 邊刷在工作中常纏帶髒物，長時間使用亦會造成耗損，因此需注意及時清潔及更換。

集塵盒的提取與放置



水箱的安裝和使用

*附水箱機型方得適用

1. 安裝拖地布：如圖1所示，把拖地布裝入水箱底板。
2. 水箱加水：如圖2所示，打開水箱膠塞，在水箱內注入水後，再把膠塞關閉，以免漏水。
3. 安裝水箱組件：如圖3所示，把機器翻轉過來，再把水箱組件如圖所示裝入主機。

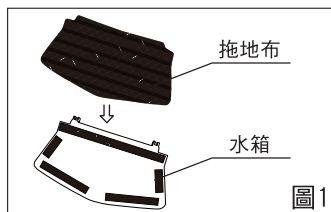


圖1

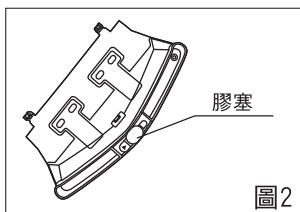


圖2

注意：

- 拖布需黏貼平整，並使用本機專用拖布。
- 使用前請將膠塞蓋緊，防止滲水過快影響使用。

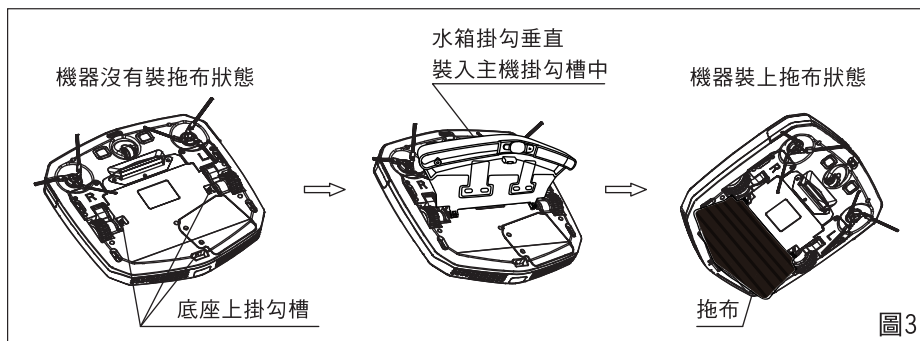


圖3

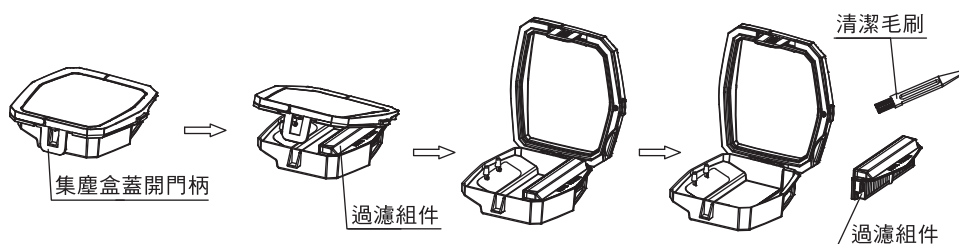
注意：

- 若加掛水箱產品出現異常運作時，請檢視水箱與拖地布是否安裝正確。
- 加掛水箱請注意地面必須是平整的與無任何會勾住拖地布的尖銳物。
- 若未使用時請將水箱水淨空，或將水箱卸除放置於其他地方。

吸塵口的清理

- 使用中需即時清理吸塵口上纏繞的異物或夾雜的大塊異物，避免刮傷地板和保證工作效率，建議每4-5個工作循環後，就對吸塵口進行一次清潔。
- 在機器“ ”鍵不亮時，小心使用清潔毛刷清除吸塵口雜物。

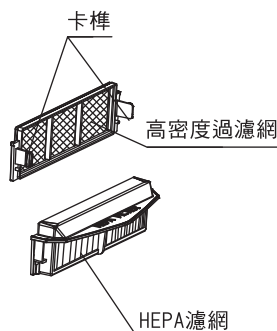
集塵盒的清理



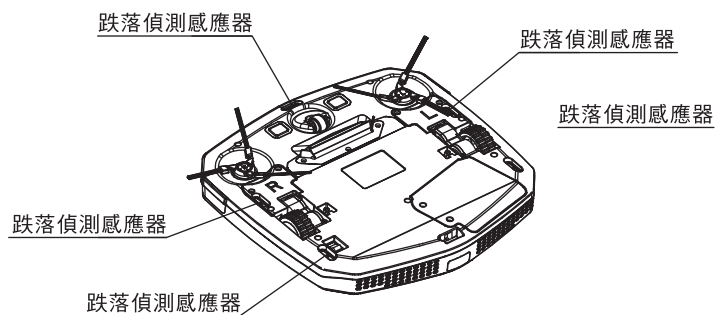
1. 扳動【集塵盒蓋開門柄】打開【集塵盒】蓋版，取出【過濾組件】並清除【集塵盒】內的垃圾，如有需求，可用水清洗【集塵盒】及【高密度過濾網】，但需確保乾燥後才能裝回。

注意：【HEPA】不可用水清洗！

2. 【過濾組件】可用【清潔毛刷】的軟毛端清掃或拍打乾淨後裝回。
3. 如右圖，【過濾組件】又可拆分為【高密度過濾網】和【HEPA濾網】，扳動高密度過濾網上的卡樁，把高密度過濾網和HEPA濾網分離，即可用【清潔毛刷】分別清理。



跌落偵測感應器的清潔



- 跌落偵測感應器位於本產品底部，前後共有5組，可偵測大於8cm高度的落差，防止機器跌落損壞。
- 為防止灰塵在透光板上堆積，保證此功能正常有效，建議於每次清掃工作完畢後，用全棉的乾布小心擦拭透光板部分。

故障檢視與排除

簡易故障排除方法

重要提示：如發現掃地機運作異常，請關閉掃地機並拔掉電源插頭，切斷電源！

故障現象	產生原因	處理方法
吸塵器無法啟動	電量不足	充電後再使用
吸塵器啟動後連續後退或左右轉	跌落偵測感應器透明罩髒污	清潔防跌落偵測感應器透明罩
	障礙偵測感應器透明窗髒污	清潔障礙偵測感應器透明窗
吸塵器運作效率降低 出現噪音	邊刷受到阻塞或被纏繞	清理纏繞物
	集塵盒已滿或過濾網堵塞	清理集塵盒或過濾網
遙控器不能操作	電池裝反或電量用完	取出重裝或更換新電池
	吸塵器電量不足	將吸塵器充電
	距離太遠	走近操作
機器不按選定模式工作	電量不足，自動進智能自動回充	充完電再使用
機器跌落	跌落偵測感應器透明罩髒污或被遮擋	清潔跌落偵測感應器透明罩
	工作面有反光或落差小於8cm	更換工作場地
機器找不到充電座	充電座正面、左右有障礙物	按規定距離清理障礙物
	充電座沒有連接電源	連接電源
無法充電	變壓器損壞	更換變壓器
	充電座損壞	更換充電座
	電池損壞或電池使用壽命已到	更換電池
	防擴充機制啟動	請重新放置於充電座上充電
異常嗶嗶聲	機器遭環境物卡住	手動移動機器
	機器未置於平面	置於平面

 警告：如以上提示仍不能解決機器問題，請與本公司售後服務或技術人員聯繫，切勿自行拆卸維修！